

KENWOOD

ProTalk DIGITAL

TK-3601D

TRANSECTOR DIGITAL UHF

MANUAL DE INSTRUCCIONES



JVCKENWOOD Corporation

B5A-2559-00/00 (E)

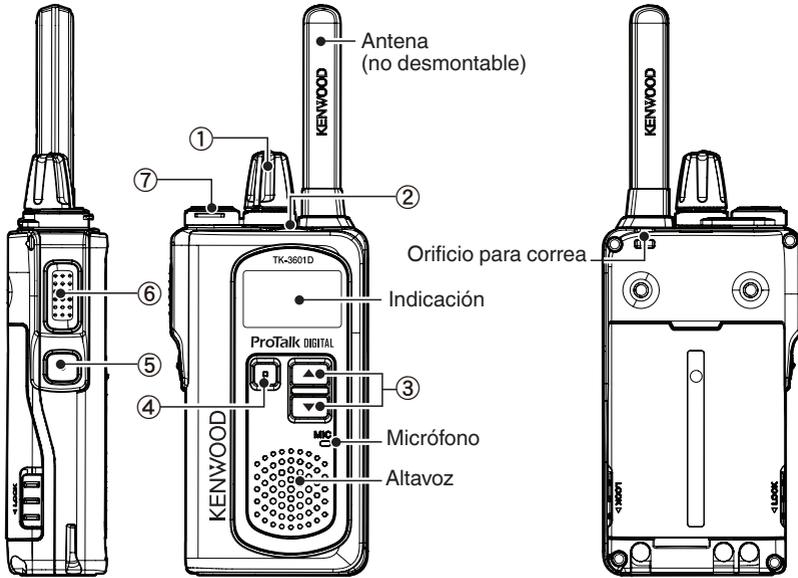
CONTENIDO

| | |
|---|-----------|
| ORIENTACIÓN | 4 |
| BOTONES Y CONTROLES..... | 4 |
| INDICACIÓN | 6 |
| OPERACIONES BÁSICAS..... | 8 |
| ENCENDIDO | 8 |
| AJUSTE EL VOLUMEN..... | 8 |
| SELECCIONE UNA ZONA..... | 8 |
| SELECCIONE UN CANAL | 9 |
| REALICE UNA LLAMADA..... | 9 |
| RECIBIR VOZ..... | 9 |
| CONTINUAR LLAMANDO..... | 9 |
| APAGADO..... | 9 |
| MODO DE MENÚ DE CANAL | 10 |
| QT/DQT (ANALÓGICO)..... | 11 |
| ID COMÚN (DIGITAL) | 13 |
| CONVERSACIÓN PRIVADA (CODIFICADOR)..... | 15 |
| COMPRESOR-EXPANSOR..... | 16 |
| TRANSMISIÓN ACTIVADA POR VOZ (VOX)..... | 17 |
| MODO DE PROGRAMACIÓN DEL PANEL FRONTAL | 18 |
| MODO DE CONFIGURACIÓN DE FUNCIONES | 20 |
| AJUSTE DEL OBJETIVO | 21 |
| ECONOMIZADOR DE BATERÍA..... | 22 |
| ECUALIZADOR DE AUDIO (RESPUESTA DE AUDIO RX)..... | 23 |
| ECUALIZADOR DE AUDIO (RESPUESTA DE AUDIO TX) | 24 |
| NIVEL DE SILENCIAMIENTO | 25 |
| SENSIBILIDAD DEL MICRÓFONO | 26 |
| SENSIBILIDAD DEL MICRÓFONO EXTERNO | 27 |
| TIPO DE MICRÓFONO..... | 28 |
| MODO DE AURICULARES..... | 29 |
| CONFIGURACIÓN VOX..... | 30 |
| MODO DE ASIGNACIÓN DE BOTÓN | 33 |
| BLOQUEO DE BOTONES | 35 |
| ALERTA DE LLAMADA (ANALÓGICA)..... | 35 |
| CANAL INICIAL..... | 35 |
| VISUALIZACIÓN DE MANTENIMIENTO | 36 |
| MONITOR | 37 |

DESACTIVACIÓN DEL SILENCIADOR (ANALÓGICO).....37
EXPLORACIÓN38
SEGUNDO CANAL40
ATENUACIÓN DEL VOLUMEN42
ZONA.....42
OPERACIONES DE FONDO..... 43
 INDICADOR DE NIVEL DE LA BATERÍA43
REINICIO DEL TRANSEPTOR 44
OPCIONES 45
 INSTALACIÓN/DESINSTALACIÓN DE KBH-22.....46
GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS..... 47
ESPECIFICACIONES..... 48

ORIENTACIÓN

BOTONES Y CONTROLES



① Interruptor de encendido/ Control de volumen

Gírelo hacia la derecha para encender el transceptor. Gírelo para ajustar el nivel de volumen. Gírelo completamente hacia la izquierda hasta que haga clic para apagar el transceptor.

② Indicador LED

Para el estado del indicador LED {pág.9}.

③ ▲ Botones (arriba)/▼ (abajo)

Pulse para cambiar el canal, seleccionar un menú en el modo de configuración y para realizar otras funciones.

④ Botón Menú

Púlselo para activar su función programable.

| Función predeterminada | | Página de referencia |
|------------------------|--------------------|----------------------|
| Pulsar | Menú de canal | 10 |
| Mantener pulsado | Bloqueo de botones | 35 |

- Para obtener descripciones de las funciones y más información sobre cómo cambiar la función del botón **Menú**. Consulte “MODO DE ASIGNACIÓN DE BOTONES” {pág. 33}.

⑤ Botón Lateral

Púlselo para activar su función programable.

| Función predeterminada | | Página de referencia |
|------------------------|-----------------------|----------------------|
| Pulsar | Ninguna (sin función) | – |
| Mantener pulsado | Zona | 8 |

- Para obtener descripciones de las funciones y más información sobre cómo cambiar la función del botón **Lateral**. Consulte “MODO DE ASIGNACIÓN DE BOTONES” {pág. 33}.

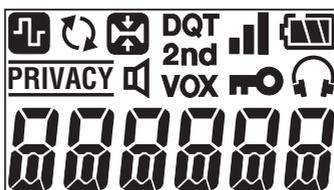
⑥ Conmutador de presionar para hablar PTT

Presiónelo prolongadamente y hable al micrófono para transmitir.

⑦ Jack SP/ MIC

Inserte la clavija del micrófono/ altavoz o del micrófono-auricular en este jack.

INDICACIÓN



| Indicador | Descripción |
|-----------------------|--|
| | Aparece durante una transmisión / recepción. Cuando se recibe: Aparece la intensidad de la señal. : Intensa : Suficiente : Débil |
| | Aparece la potencia de la batería. : Alta : Suficiente : Baja (parpadea) : Muy baja |
| | Aparece cuando el tipo de canal está configurado en Digital. |
| DQT | Aparece cuando el canal está configurado con un código DQT. |
| | Aparece cuando se activa la exploración. Parpadea cuando la exploración está en pausa. |
| | Aparece cuando se activa el compresor-expansor. |
| <u>PRIVACY</u> | Aparece cuando se activa la función Codificador. |
| VOX | Aparece cuando se activa VOX. |
| | Aparece cuando se activa el Bloqueo de botones. |
| | Aparece cuando se activa el modo de auricular. |
| 2nd | Aparece cuando se activa la Segunda exploración. Parpadea cuando la función Segunda exploración está en pausa y reposando en el Segundo canal. |
| | Aparece cuando se activa el Monitor abierto o La Desactivación del silenciador. |

Indicación de fuente

Debido a que la indicación está segmentada, las letras y los números se muestran como se indica a continuación.

“X” no se usa en este transceptor.

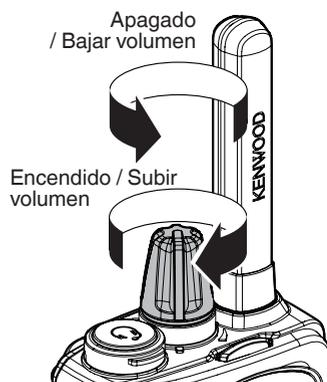
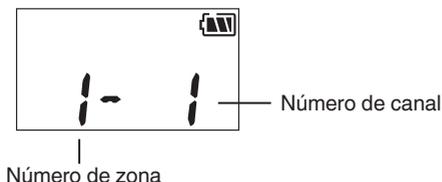
| | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-------------|----------|----------|----------|
| A | B | C | D | E | F | G | H | I | J |
| A | b | C | d | E | F | G | H | I | J |
| K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T |
| K | L | m | n | o | P | q | R | S | t |
| U | V | W | Y | Z | - | > | | | |
| U | V | w | Y | Z | - | > | | | |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |

OPERACIONES BÁSICAS

ENCENDIDO

Encienda el transceptor girando el mando del **Interruptor de encendido/ Control de volumen** hacia la derecha.

- Sonará un tono de confirmación, se iluminará el LCD momentáneamente y aparecerá la zona y el número de canal actuales.



AJUSTE EL VOLUMEN

Seleccione el nivel de volumen deseado girando el mando del **Interruptor de encendido/ Control de volumen**.

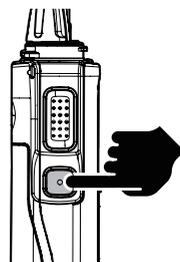
- Hacia la derecha aumenta el nivel de volumen y hacia la izquierda, lo reduce.

Nota:

- ◆ Para ajustar el volumen utilizando ruido de fondo como referencia en el modo analógico, utilice la función Desactivación del silenciador.

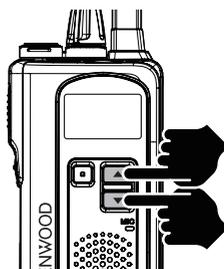
SELECCIONE UNA ZONA

Mantenga pulsado el botón **Lateral** durante 1 segundo para alternar entre Zona 1, Zona 2 y Zona 3.



SELECCIONE UN CANAL

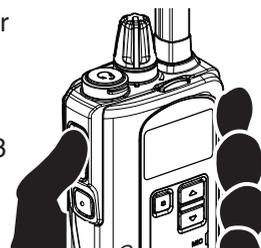
Seleccione un canal pulsando el botón ▲ o ▼.



REALICE UNA LLAMADA

Para realizar una llamada, mantenga pulsado el conmutador **PTT** y, a continuación, hable alrededor del área del micrófono usando su tono de conversación normal. Para recibir, suelte el conmutador **PTT**.

- Sostenga el micrófono aproximadamente 1,5 pulgadas (3 a 4 cm) de sus labios.



RECIBIR VOZ

En la pantalla aparece un icono de intensidad de señal y el LED se ilumina en verde.

Cuando el otro interlocutor la transmita, oirá la voz del otro interlocutor.

CONTINUAR LLAMANDO

Transmite y recibe alternativamente.

Una vez que la llamada del otro interlocutor finaliza, pulse el conmutador **PTT** y transmita.

APAGADO

Después del uso, apague la alimentación. Para apagar el transceptor, gire el mando del **Interruptor de encendido/ Control de volumen** completamente hacia la izquierda hasta que oiga un chasquido.

ESTADO DEL INDICADOR LED

| Color indicador | Significado |
|--------------------|--|
| Rojo - sólido | Transmitiendo. |
| Verde - sólido | Recibiendo una señal. La función Desactivación del silenciador está activada. |
| Rojo - parpadeando | Cuando se activa la advertencia de carga baja de la batería. |

MODO DE MENÚ DE CANAL

Este transceptor le permite reprogramar cada uno de los canales con diferentes frecuencias y ajustes QT/QT (Analógico)/ID común (Digital)/Codificador (Analógico)/Compresor-Expansor (Analógico)/VOX.

1 Pulse el botón **Menú**.

- Muestra los elementos de configuración del modo de menú de canal.



2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar los ajustes deseados.



3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el valor de ajuste deseado.



4 Pulse el botón **Menú** para salir de la selección.

5 Pulse el conmutador **PTT** o el botón **Lateral** para salir del modo de menú de canal.

Lista de los elementos de ajuste

| Indicación | Nombre | Parámetros | Valor predeterminado | Página de referencia |
|------------|-----------------------------------|--------------|----------------------|----------------------|
| 9t d9t | QT/ DQT * ¹ | OFF/ 01 ~ 38 | – | 11 |
| id | ID común * ² | 1 ~ 255 | – | 12 |
| 5CP | Codificador * ¹ | OFF/ ON | OFF | 15 |
| Empd | Compresor-Expansor * ¹ | OFF/ ON | OFF | 16 |
| úo | VOX | OFF/ ON | OFF | 17 |

*¹: Se puede configurar cuando el tipo de canal es Analógico.

*²: Se puede configurar cuando el tipo de canal es Digital.

Nota:

- ◆ También puede cambiar al mismo tiempo el ajuste del menú de canal de todos los canales. Consulte "AJUSTE DEL OBJETIVO" {pág.21}.

QT/DQT (ANALÓGICO)

QT (Quite Talk) y DQT (Digital Quiet Talk) son funciones que rechazan las señales de interlocutores no autorizados que utilizan el mismo canal que usted. Sólo oirá sonido a través del altavoz cuando reciba una señal que contenga un tono o un código coincidente con el configurado en el canal que está utilizando. Del mismo modo, cuando transmite a través de un canal configurado con QT o DQT, la emisora receptora debe disponer de un tono o código coincidente para poder oír su señal.

Puede seleccionar un tono o un código para cada canal. Cuando modifique el ajuste QT/DQT, asegúrese de que los otros miembros del grupo tengan seleccionado el mismo tono o código.

La siguiente tabla muestra los ajustes de canal predeterminados.

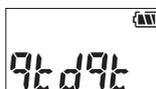
| Número de canal | Zona 1 | | |
|-----------------|------------------|----------|----------|
| | Frecuencia (MHz) | Nº tabla | QT/DQT |
| 1 | 446,006250 | 10 | 94,8 Hz |
| 2 | 446,093750 | 8 | 88,5 Hz |
| 3 | 446,031250 | 13 | 103,5 Hz |
| 4 | 446,068750 | 5 | 79,7 Hz |
| 5 | 446,043750 | 17 | 118,8 Hz |
| 6 | 446,018750 | 18 | 123,0 Hz |
| 7 | 446,081250 | 19 | 127,3 Hz |
| 8 | 446,056250 | 7 | 85,4 Hz |
| 9 | 446,006250 | 14 | 107,2 Hz |
| 10 | 446,093750 | 15 | 110,9 Hz |
| 11 | 446,031250 | 16 | 114,8 Hz |
| 12 | 446,068750 | 12 | 82,5 Hz |
| 13 | 446,043750 | 27 | D132N |
| 14 | 446,018750 | 28 | D155N |
| 15 | 446,056250 | 29 | D134N |
| 16 | 446,081250 | 30 | D243N |

Tabla QT/DQT

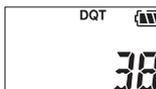
| Nº tabla | Frecuencia QT [Hz] Código DQT |
|----------|----------------------------------|----------|----------------------------------|----------|----------------------------------|----------|----------------------------------|
| 1 | 67,0 | 11 | 97,4 | 21 | 136,5 | 31 | D311N |
| 2 | 71,9 | 12 | 100,0 | 22 | 141,3 | 32 | D346N |
| 3 | 74,4 | 13 | 103,5 | 23 | 146,2 | 33 | D315N |
| 4 | 77,0 | 14 | 107,2 | 24 | 151,4 | 34 | D351N |
| 5 | 79,7 | 15 | 110,9 | 25 | 156,7 | 35 | D423N |
| 6 | 82,5 | 16 | 114,8 | 26 | 162,2 | 36 | D664N |
| 7 | 85,4 | 17 | 118,8 | 27 | D132N | 37 | D431N |
| 8 | 88,5 | 18 | 123,0 | 28 | D155N | 38 | D723N |
| 9 | 91,5 | 19 | 127,3 | 29 | D134N | | |
| 10 | 94,8 | 20 | 131,8 | 30 | D243N | | |

Para cambiar los ajustes de QT/DQT:

- 1 Acceda al modo de menú de canal {pág.10}.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “QT DQT”.



- 3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el número de tabla QT/DQT deseado para el canal.
 - El rango de valores oscila entre 1 y 26 para los tonos QT, y posteriormente entre 27 y 38 para los códigos DQT. Cuando selecciona un código DQT, el icono **DQT** aparece en la pantalla.



- Seleccione “OFF” para desactivar QT y DQT.
- 4 Pulse el botón **Menú** para salir de la selección y, a continuación, pulse el conmutador **PTT** o el botón **Lateral** para salir del modo de menú de canal.

ID COMÚN (DIGITAL)

ID común es un sistema de señalización diseñado para comunicaciones digitales. Cuando un canal está configurado con un ID común, el silenciamiento solo se abrirá cuando se reciba una llamada que contenga un ID común coincidente. Si se realiza una llamada que contenga un ID común diferente en el mismo canal que está usando, no oír la llamada. Esto le permite ignorar (no oír) llamadas de otros interlocutores que estén usando el mismo canal.

La siguiente tabla muestra los ajustes de canal predeterminados.

| Número de canal | Zona 2 | | Zona 3 | |
|-----------------|------------------|----------|------------------|----------|
| | Frecuencia (MHz) | ID común | Frecuencia (MHz) | ID común |
| 1 | 446,103125 | 1 | 446,003125 | 1 |
| 2 | 446,109375 | 2 | 446,009375 | 2 |
| 3 | 446,115625 | 3 | 446,015625 | 3 |
| 4 | 446,121875 | 4 | 446,021875 | 4 |
| 5 | 446,128125 | 5 | 446,028125 | 5 |
| 6 | 446,134375 | 6 | 446,034375 | 6 |
| 7 | 446,140625 | 7 | 446,040625 | 7 |
| 8 | 446,146875 | 8 | 446,046875 | 8 |
| 9 | 446,153125 | 9 | 446,053125 | 9 |
| 10 | 446,159375 | 10 | 446,059375 | 10 |
| 11 | 446,165625 | 11 | 446,065625 | 11 |
| 12 | 446,171875 | 12 | 446,071875 | 12 |
| 13 | 446,178125 | 13 | 446,078125 | 13 |
| 14 | 446,184375 | 14 | 446,084375 | 14 |
| 15 | 446,190625 | 15 | 446,090625 | 15 |
| 16 | 446,196875 | 16 | 446,096875 | 16 |

Para cambiar los ajustes del ID común:

1 Acceda al modo de menú de canal {pág.10}.

2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “*Id*”.



3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar su ID común deseado.



- Los valores van de 1 a 255.
- Si configura ID común en 255, podrá llamar a todos los transceptores de ID común.

4 Pulse el botón **Menú** para salir de la selección y, a continuación, pulse el conmutador **PTT** o el botón **Lateral** para salir del modo de menú de canal.

CONVERSACIÓN PRIVADA (CODIFICADOR)

Si bien las funciones QT y DQT le permiten no atender las llamadas no deseadas, la función de conversación privada le permite mantener una conversación con total privacidad cuando el tipo de canal es Analógico. Cuando se activa esta función, los otros usuarios que escuchen su canal no podrán comprender la conversación.

- 1 Acceda al modo de menú de canal {pág.10}.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “SCP”.



- 3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el valor deseado.

| | | |
|------------|-----|---|
| <i>off</i> | OFF | La función de codificador está desactivada. |
| <i>on</i> | ON | La función Codificador está activada. |

- Cuando se selecciona “ON”, aparece el icono PRIVACY en la pantalla.
- 4 Pulse el botón **Menú** para salir de la selección y, a continuación, pulse el conmutador **PTT** o el botón **Lateral** para salir del modo de menú de canal.

COMPRESOR-EXPANSOR

El Compresor-Expansor proporciona mayor claridad del sonido, reduciendo el exceso de ruido. Cuando está activado, el sonido transmitido se comprime antes de ser enviado y el sonido recibido se expande cuando llega.

Esta función se activa cuando el tipo de canal es Analógico.

- 1 Acceda al modo de menú de canal {pág.10}.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “Compd”.



- 3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el valor deseado.

| | | |
|------------|-----|---|
| off | OFF | La función Compresor-Expansor está desactivada. |
| on | ON | La función Compresor-Expansor está activada. |

- Cuando se selecciona “ON”, aparece el icono  en la pantalla.
- 4 Pulse el botón **Menú** para salir de la selección y, a continuación, pulse el conmutador **PTT** o el botón **Lateral** para salir del modo de menú de canal.

TRANSMISIÓN ACTIVADA POR VOZ (VOX)

- 1 Conecte un micrófono-auricular al transceptor.
 - La función VOX no se activa si no hay un micrófono-auricular conectado al jack SP/MIC del transceptor.
- 2 Acceda al modo de menú de canal {pág.10}.
- 3 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “**u**”.



- 4 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse ▲ o ▼ para seleccionar “**on**” (función VOX activada).

| | | |
|------------|-----|----------------------------------|
| off | OFF | La función VOX está desactivada. |
| on | ON | La función VOX está activada. |

- 5 Para transmitir, hable al micrófono-auricular.
 - No es necesario presionar el conmutador **PTT**; el transceptor automáticamente detecta su voz y comienza a transmitir. El indicador LED se ilumina de color rojo.
 - Puede establecer el tipo de VOX, el nivel de ganancia de VOX y el tiempo de retardo de VOX. Consulte “CONFIGURACIÓN DE VOX” {pág. 30}.
- 6 Pulse el botón **Menú** para salir de la selección y, a continuación, pulse el conmutador **PTT** o el botón **Lateral** para salir del modo de menú de canal.

MODO DE PROGRAMACIÓN DEL PANEL FRONTAL

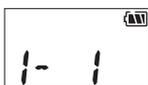
Puede cambiar la frecuencia del canal de la Zona 1, Zona 2 y Zona 3.

Lista de frecuencias

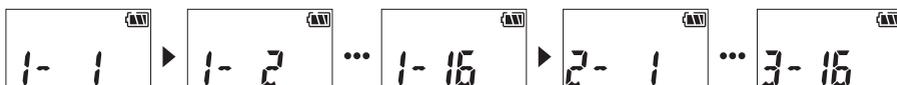
| Canal analógico | | Canal digital | | | |
|-----------------|------------------|---------------|------------------|----------|------------------|
| Nº tabla | Frecuencia (MHz) | Nº tabla | Frecuencia (MHz) | Nº tabla | Frecuencia (MHz) |
| A01 | 446,006250 | D01 | 446,103125 | D17 | 446,003125 |
| A02 | 446,018750 | D02 | 446,109375 | D18 | 446,009375 |
| A03 | 446,031250 | D03 | 446,115625 | D19 | 446,015625 |
| A04 | 446,043750 | D04 | 446,121875 | D20 | 446,021875 |
| A05 | 446,056250 | D05 | 446,128125 | D21 | 446,028125 |
| A06 | 446,068750 | D06 | 446,134375 | D22 | 446,034375 |
| A07 | 446,081250 | D07 | 446,140625 | D23 | 446,040625 |
| A08 | 446,093750 | D08 | 446,146875 | D24 | 446,046875 |
| A09 | 446,106250 | D09 | 446,153125 | D25 | 446,053125 |
| A10 | 446,118750 | D10 | 446,159375 | D26 | 446,059375 |
| A11 | 446,131250 | D11 | 446,165625 | D27 | 446,065625 |
| A12 | 446,143750 | D12 | 446,171875 | D28 | 446,071875 |
| A13 | 446,156250 | D13 | 446,178125 | D29 | 446,078125 |
| A14 | 446,168750 | D14 | 446,184375 | D30 | 446,084375 |
| A15 | 446,181250 | D15 | 446,190625 | D31 | 446,090625 |
| A16 | 446,193750 | D16 | 446,196875 | D32 | 446,096875 |

Para cambiar la frecuencia de funcionamiento de un canal:

- 1 Con el transceptor apagado, mantenga pulsado el botón **Menú** mientras activa el transceptor.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la zona y el canal deseados.



- Pulse el botón ▲ para cambiar de la siguiente manera.



- Pulse el botón ▼ para cambiar en el orden inverso.

- 3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el número de la tabla de frecuencia u OFF (omitir canal) para el canal.



- 4 Pulse el botón **Menú** para salir de la selección y, a continuación, pulse el conmutador **PTT** o el botón **Lateral** para salir del modo de menú de canal.

Nota:

- ◆ Puede mezclar números de tablas analógicas y digitales en la misma zona.
 - ◆ No puede configurar todos los canales (Zona 1 - Canal 1 a Zona 3 - Canal 16) en OFF.
 - ◆ Cuando el canal establecido para el Segundo canal se ajusta en OFF, la función Segundo canal también se desactiva {pág. 40}.
-

MODO DE CONFIGURACIÓN DE FUNCIONES

Numerosas funciones de este transceptor se seleccionan o configuran a través del menú.

- 1 Con el transceptor apagado, mantenga pulsado el botón **Menú** y los botones **▲** mientras activa el transceptor.
- 2 Pulse el botón **▲** o **▼** para seleccionar el menú de configuración deseado.



- 3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón **▲** o **▼** para seleccionar el valor deseado.
- 4 Pulse el botón **Menú** para salir de la selección.
- 5 Pulse el conmutador **PTT** o el botón **Lateral** para salir del modo de configuración de funciones.

LISTA del menú de configuración

| Indicación | Nombre | Análogo | Digital | Parámetros | Valor predeterminado | Página ref. |
|---------------|-------------------------------|---------|---------|----------------------------------|----------------------|-------------|
| <i>SIDE</i> | Asignación de botón [Lateral] | ✓ | ✓ | Consulte la lista de funciones | Zona | 33 |
| <i>MENU</i> | Asignación de botón [Menú] | ✓ | ✓ | Consulte la lista de funciones | Menú de canal | 33 |
| <i>2nd 1</i> | Segundo canal zona 1 | ✓ | ✓ | OFF/ 1 ~ 16 | OFF | 40 |
| <i>2nd 2</i> | Segundo canal zona 2 | ✓ | ✓ | OFF/ 1 ~ 16 | OFF | 40 |
| <i>2nd 3</i> | Segundo canal zona 3 | ✓ | ✓ | OFF/ 1 ~ 16 | OFF | 40 |
| <i>mon t</i> | Ajuste del objetivo | ✓ | ✓ | CH/ TODO | CH | |
| <i>b SAVE</i> | Economizador de batería | ✓ | ✓ | OFF/ Corto/ Medio/ Largo | OFF | 22 |
| <i>EQ P</i> | Ecuador de audio RX | | ✓ | Bajo impulso/ Plano/Alto impulso | Plano | 23 |
| <i>EQ t</i> | Ecuador de audio TX | | ✓ | Bajo impulso/ Plano/Alto impulso | Plano | 24 |
| <i>SQ L</i> | Nivel de silenciamiento | ✓ | | 0/ 1/ 2/ 3 | 2 | 25 |
| <i>mic</i> | Sensibilidad del micrófono | ✓ | ✓ | -20 dB ~ 6 dB | 0 dB | 26 |

| Indicación | Nombre | Analógico | Digital | Parámetros | Valor predeterminado | Página ref. |
|-------------|------------------------------------|-----------|---------|--------------------------------------|----------------------|-------------|
| Ε m I C | Sensibilidad del micrófono externo | ✓ | ✓ | -20 dB ~ 6 dB | 0 dB | 28 |
| m t Y P E | Tipo de micrófono | | ✓ | OFF/ 1 ~ 6 | 1 | 28 |
| Ε Α Ρ Ρ Η α | Modo de auriculares | ✓ | ✓ | OFF/ ON | OFF | 29 |
| υ α | Tipo de VOX | ✓ | ✓ | VOX normal/semi | Normal | 30 |
| υ Γ Α τ η | Nivel de Ganancia VOX | ✓ | ✓ | 1 ~ 10 | 5 | 31 |
| υ Δ Ε λ α υ | Tiempo de retardo VOX | ✓ | ✓ | 0,1/ 0,3/ 0,5/ 1,0/ 1,5/ 3,0 seg. | 0,5 sec | 32 |

AJUSTE DEL OBJETIVO

Puede elegir si desea aplicar la configuración del menú de canal para el canal actual o para todos los canales.

- 1 Acceda al modo de configuración de funciones {pág. 20}.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “m t Y”.



- 3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el valor deseado.

| | | |
|-----|-------|------------------------------|
| CH | CH | Ajuste en el canal actual. |
| ALL | TODOS | Ajuste en todos los canales. |

- 4 Pulse el botón **Menú** para confirmar la selección y, a continuación, pulse el conmutador **PTT** o el botón **Lateral** para salir del modo de configuración de funciones.

Nota:

- ◆ “Ajuste del objetivo” es visualizado al establecer [**Menú de canal**] en “MODO DE ASIGNACIÓN DE BOTONES” {pág. 33}.

ECONOMIZADOR DE BATERÍA

Este transceptor ha sido diseñado para obtener el mayor rendimiento de la batería. La función Economizador de batería reduce la cantidad de potencia empleada cuando no se está recibiendo ninguna señal y no se está realizando ninguna operación.

El economizador de batería se activa automáticamente al cabo de 5 segundos desde la última operación o la última llamada recibida. Cuando se realice alguna operación con el transceptor o se reciba una llamada, dicha función se desactivará hasta que vuelvan a transcurrir 5 segundos de inactividad.

Para activar o desactivar esta función:

- 1 Acceda al modo de configuración de funciones {pág. 20}.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “b SAVE”.



- 3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el valor deseado.

| | | |
|------------|-------|---|
| off | OFF | La función Economizador de batería está desactivada. |
| 5 | Corto | La función Economizador de batería está activada y verifica la presencia o ausencia de la señal a intervalos de 240 ms. |
| m | Medio | La función Economizador de batería está activada y verifica la presencia o ausencia de la señal a intervalos de 560 ms. |
| L | Largo | La función Economizador de batería está activada y verifica la presencia o ausencia de la señal a intervalos de 800 ms. |

- 4 Pulse el botón **Menú** para confirmar la selección y, a continuación, pulse el conmutador **PTT** o el botón **Lateral** para salir del modo de configuración de funciones.

Nota:

- ◆ Mientras el Economizador de batería está funcionando, el inicio de la voz recibida puede cortarse.
-

ECUALIZADOR DE AUDIO (RESPUESTA DE AUDIO RX)

Este elemento de configuración es una función para las comunicaciones digitales. La calidad del sonido recibido cambiará según las características del entorno de uso del otro interlocutor, las características de la voz, el micrófono, el equipo de conexión externo, etc. Al usar esta función, podrá ajustar la calidad del sonido recibido según el uso y las preferencias.

- 1 Acceda al modo de configuración de funciones {pág. 20}.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “EQ P”.



- 3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el valor deseado.

| | | |
|-------------|--------------|---|
| Low | Bajo impulso | Suprime el alto rango de voz, enriqueciendo el rango bajo. Proporcionará una calidad de sonido tranquila y natural. |
| FLAt | Plano | Se convierte en calidad de sonido estándar. |
| HIGH | Alto impulso | Enfatiza el alto rango de la voz. Es una calidad de sonido clara que hace hincapié en escuchar conversaciones de manera fiable. |

- 4 Pulse el botón **Menú** para confirmar la selección y, a continuación, pulse el conmutador **PTT** o el botón **Lateral** para salir del modo de configuración de funciones.

ECUALIZADOR DE AUDIO (RESPUESTA DE AUDIO TX)

Este elemento de configuración es una función para las comunicaciones digitales. La calidad del sonido de la transmisión cambia debido a las características del entorno que utiliza el transceptor, las características de la voz, el micrófono y el equipo de conexión externo. Al usar esta función, podrá ajustar la calidad del sonido de transmisión según el uso y las preferencias.

- 1 Acceda al modo de configuración de funciones {pág. 20}.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “EQ t”.



- 3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el valor deseado.

| | | |
|-------------|--------------|---|
| Low | Bajo impulso | Suprime el alto rango de voz, enriqueciendo el rango bajo. Proporcionará una calidad de sonido tranquila y natural. |
| FLAt | Plano | Se convierte en calidad de sonido estándar. |
| HIGH | Alto impulso | Enfatiza el alto rango de la voz. Es una calidad de sonido clara que hace hincapié en escuchar conversaciones de manera fiable. |

- 4 Pulse el botón **Menú** para confirmar la selección y, a continuación, pulse el conmutador **PTT** o el botón **Lateral** para salir del modo de configuración de funciones.

NIVEL DE SILENCIAMIENTO

Es posible ajustar el nivel de supresión de ruido predeterminado del transceptor.

- 1 Acceda al modo de configuración de funciones {pág. 20}.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “59L”.



- 3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el valor deseado.

| | | |
|---|-------|--|
|  | 0 ~ 3 | Si desea recibir una señal débil, disminuya el nivel de silenciamiento, y si existe una señal innecesaria, aumente el nivel de silenciamiento. |
|---|-------|--|

Nota:

- ◆ En el funcionamiento digital, el nivel de silenciamiento se fija en el nivel 1.
-

- 4 Pulse el botón **Menú** para confirmar la selección y, a continuación, pulse el conmutador **PTT** o el botón **Lateral** para salir del modo de configuración de funciones.

SENSIBILIDAD DEL MICRÓFONO

Es posible ajustar el nivel de sensibilidad del micrófono transceptor. Se puede cambiar en pasos de 2 dB.

Para seleccionar la sensibilidad del micrófono:

- 1 Acceda al modo de configuración de funciones {pág. 20}.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “m i f”.



- 3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el valor deseado.

| | | |
|--|---|---|
| L -20db n 0db H 6db | -20 dB (sensibilidad baja) ~ 0 dB (normal) ~ 6 dB (sensibilidad alta) | La sensibilidad disminuye a medida que aumenta el número "-". 0 dB es la sensibilidad estándar. La sensibilidad aumenta a medida que aumenta el número. |
|--|---|---|

- 4 Pulse el botón **Menú** para confirmar la selección y, a continuación, pulse el conmutador **PTT** o el botón **Lateral** para salir del modo de configuración de funciones.

SENSIBILIDAD DEL MICRÓFONO EXTERNO

Es posible ajustar el nivel de sensibilidad del micrófono externo. Se puede cambiar en pasos de 2 dB.

Para seleccionar la sensibilidad del micrófono externo:

- 1 Acceda al modo de configuración de funciones {pág. 20}.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “E mL”.



- 3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el valor deseado.

| | | |
|---------------------------|---|--|
| L -20db n 0db H 6db | -20 dB (sensibilidad baja) ~ 0 dB (normal) ~ 6 dB (sensibilidad alta) | La sensibilidad disminuye a medida que aumenta el número de “-”. 0 dB es la sensibilidad estándar. La sensibilidad aumenta a medida que aumenta el número. |
|---------------------------|---|--|

- 4 Pulse el botón **Menú** para confirmar la selección y, a continuación, pulse el conmutador **PTT** o el botón **Lateral** para salir del modo de configuración de funciones.

TIPO DE MICRÓFONO

Los micrófonos externos opcionales conectados al transceptor tienen diferentes características de audio. Al usar esta función, puede ajustar las características de audio y configurarlas para condiciones óptimas.

- 1 Acceda al modo de configuración de funciones {pág. 20}.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “m TYPE”.



- 3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el valor deseado.

| | | |
|------------|-----|--|
| off | OFF | No corrige las características de audio. |
| 1 | 1 | Establezca para la conexión EMC-13. |
| 2 | 2 | Establezca para la conexión EMC-14. |
| 3 | 3 | Reserva |
| 4 | 4 | Establezca para la conexión KMC-55. |
| 5 | 5 | Establezca para la conexión KHS-37. |
| 6 | 6 | Reserva |

- 4 Pulse el botón **Menú** para confirmar la selección y, a continuación, pulse el conmutador **PTT** o el botón **Lateral** para salir del modo de configuración de funciones.

MODO DE AURICULARES

Normalmente, cuando el auricular está conectado, el conmutador **PTT** del transceptor no se puede utilizar. Si ha ajustado el modo de auricular en ON, podrá transmitir utilizando el conmutador **PTT** del transceptor.

Nota:

- ◆ Utilice el producto recomendado KENWOOD para auriculares monoaurales.

1 Acceda al modo de configuración de funciones {pág. 20}.

2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “EAPPH₀”.



3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el valor deseado.

| | | |
|------------|-----|---|
| off | OFF | Cuando utilice un micrófono de auricular, micrófono-auricular, micrófono de altavoz opcionales. |
| on | ON | Al usar los auriculares monoaurales recomendados. |

- Cuando se selecciona “ON”, aparece el icono  en la pantalla.

4 Pulse el botón **Menú** para confirmar la selección y, a continuación, pulse el conmutador **PTT** o el botón **Lateral** para salir del modo de configuración de funciones.

Operación de cada interlocutor mediante el modo de auriculares

| | Conexión con jack SP/MIC | SÍ | | NO | |
|---------|--------------------------|-------------|-------------|-----------|-----------|
| | | OFF | ON | OFF | ON |
| Interno | Micrófono | inhabilitar | habilitar | habilitar | habilitar |
| | Altavoz | inhabilitar | inhabilitar | habilitar | habilitar |
| | PTT | habilitar | habilitar | habilitar | habilitar |
| Externo | Micrófono | habilitar | inhabilitar | | |
| | Altavoz | habilitar | habilitar | | |
| | PTT | habilitar | inhabilitar | | |

CONFIGURACIÓN VOX

Nota:

- ◆ Para usar la función VOX, debe configurar la función VOX en “ON” en el modo de menú de canal {pág. 17}.

TIPO DE VOX

Normal: Cuando el nivel de la voz al micrófono es más alto que el nivel de referencia (nivel de ganancia VOX), el transceptor inicia automáticamente la transmisión.

Semi-VOX: La transmisión se inicia pulsando el conmutador **PTT** y la transmisión continúa incluso después de liberar el conmutador **PTT**.

- 1 Acceda al modo de configuración de funciones {pág. 20}.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “*VO*”.



- 3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el valor deseado.

| | | |
|---------------|--------|---|
| <i>normal</i> | NORMAL | El tipo de VOX es la operación normal de VOX. |
| <i>SEMI</i> | SEMI | El tipo de VOX es la operación semi de VOX. |

- 4 Pulse el botón **Menú** para confirmar la selección y, a continuación, pulse el conmutador **PTT** o el botón **Lateral** para salir del modo de configuración de funciones.

NIVEL DE GANANCIA VOX

Con VOX activado, su nivel de voz determinará cuando transmitirá el transceptor. Debido a la conmutación automática entre transmisión y recepción, recomendamos que ajuste el nivel de ganancia de VOX de forma que no active la transmisión cuando se encuentre en una zona con demasiado ruido ambiental.

1 Acceda al modo de configuración de funciones {pág. 20}.

2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “u GAIN”.



3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el valor deseado.

| | | |
|---------------|--------|---|
| 1 ~ 10 | 1 ~ 10 | Ajústelo para que la función VOX funcione de manera fiable al hablar por el micrófono. Si no funciona incluso cuando hable, aumente gradualmente el nivel. |
|---------------|--------|---|

- Mientras ajusta el nivel de ganancia VOX, hable al micrófono. Cuando alcance un nivel adecuado, el LED se enciende de color amarillo, sin embargo, no se transmite la señal en este momento.

4 Pulse el botón **Menú** para confirmar la selección y, a continuación, pulse el conmutador **PTT** o el botón **Lateral** para salir del modo de configuración de funciones.

TIEMPO DE RETARDO VOX

Si el transceptor vuelve al modo de recepción demasiado rápido cuando deja de hablar, es posible que el final del mensaje no se haya transmitido. Para evitarlo, seleccione un tiempo de retardo suficiente que permita transmitir el mensaje completo.

1 Acceda al modo de configuración de funciones {pág. 20}.

2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “**WDELAY**”.



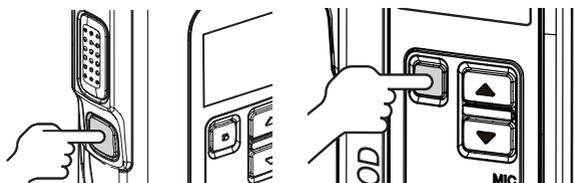
3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el valor deseado.

| | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|---|
| 01/03/05 /10/15/30 | 0,1/ 0,3/ 0,5/ 1,0/ 1,5/ 3,0 | El tiempo de retardo se puede seleccionar de 0,1 segundos a 3 segundos. |
|-------------------------------------|------------------------------------|---|

4 Pulse el botón **Menú** para confirmar la selección y, a continuación, pulse el conmutador **PTT** o el botón **Lateral** para salir del modo de configuración de funciones.

MODO DE ASIGNACIÓN DE BOTÓN

Los botones **Lateral** y **Menú** pueden programarse con las funciones que se enumeran a continuación.



LISTA de funciones

| Nombre de la función | Indicación | Pulsar | Mantener pulsado | Página ref. |
|----------------------|--------------|---|--|-------------|
| Ninguna | <i>none</i> | Ninguna | Ninguna | – |
| Bloqueo de botones | <i>LOCK</i> | Ninguna | Bloquear/desbloquear los botones del transceptor. | 35 |
| Alerta de llamada | <i>CALL</i> | Alerta de llamada | Ninguna | 35 |
| Bajar canal | <i>CH dn</i> | El número de canal disminuye en incrementos de 1. | Disminuye continuamente el número de canal. | 8 |
| Menú de canal | <i>MENU</i> | Acceda al modo de menú de canal. | Bloquear/desbloquear los botones del transceptor. | 10 35 |
| Subir canal | <i>CH UP</i> | El número de canal aumenta en incrementos de 1. | Aumenta continuamente el número de canal. | 8 |
| Volumen fijo | <i>F Vol</i> | Cambia varios niveles de tono del transceptor entre los ajustes de alto, bajo o apagado. | Ninguna | – |
| Canal inicial | <i>HOME</i> | Seleccione inmediatamente su canal inicial. | Para establecer el canal actual como el canal inicial. | 35 |
| Mantenimiento | <i>mtc</i> | Acceda al modo de visualización de mantenimiento. | Ninguna | 36 |
| Monitor | <i>mon</i> | Desactiva la señalización del transceptor para escuchar todas las llamadas recibidas en el canal. Pulse este botón para volver a activar la señalización del transceptor. | Ninguna | 37 |

| Nombre de la función | Indicación | Pulsar | Mantener pulsado | Página ref. |
|--|--------------|---|---|-------------|
| Monitor momentáneo | MON M | Desactiva la señal del transceptor mientras mantenga presionado este botón. Suelte este botón para activar la señalización del transceptor. Mientras la señalización esté desactivada, podrá escuchar todas las llamadas recibidas en el canal. | Ninguna | 37 |
| Exploración | SCAN | Comienza a explorar los canales del transceptor. | Agrega o elimina el canal seleccionado a o desde la secuencia de exploración. | 38 |
| Eliminar/ Agregar exploración | SCAN | Agrega o elimina el canal seleccionado a o desde la secuencia de exploración. | Ninguna | 38 |
| Segundo PTT | 2nd | Además del canal que normalmente selecciona, puede configurar otro canal como canal principal con un conmutador PTT dedicado. | Ninguna | 40 |
| Atenuación del volumen | ALT | Atenuación del volumen | Ninguna | 42 |
| Desactivación del silenciador | SQL | Pulse para oír ruido de fondo. Pulse otra vez este botón para regresar al modo de funcionamiento normal. | Ninguna | 37 |
| Desactivación del silenciador momentánea | SQL M | Pulse para oír ruido de fondo. Suelte este botón para regresar al modo de funcionamiento normal. | Ninguna | 37 |
| Zona | ZONE | Ninguna | Cambia la Zona 1, 2 y 3. | 42 |

Nota:

- ◆ La función “Mantener pulsado” se asigna automáticamente.

BLOQUEO DE BOTONES

Los botones **Menú**, ▲ y ▼ se pueden bloquear para impedir que se pueda cambiar el modo de funcionamiento o la configuración de los canales de forma accidental. El mando del **Interruptor de encendido/ Control de volumen** y **PTT** seguirán funcionando con normalidad.

Mantenga pulsado el botón programado como **[Bloqueo de botones]** durante 1 segundo para bloquear o desbloquear los botones del transceptor.

- Cuando los botones del transceptor están bloqueados, el icono  aparece en la pantalla. Cuando están desbloqueadas, no aparece ningún icono.



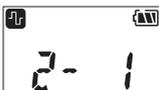
ALERTA DE LLAMADA (ANALÓGICA)

Los tonos de alerta de llamada ayudan a identificarse con los miembros del grupo e informarles de que está llamando. Su distribuidor puede configurar su transceptor con 1 de 16 tonos de alerta de llamada. Si cada interlocutor utiliza un tono distinto, será más fácil saber quién está llamando. Para realizar una llamada, mantenga pulsado el conmutador **PTT** y, a continuación, pulse la tecla programada como alerta de llamada.

CANAL INICIAL

Pulse este botón para saltar a su canal inicial en la zona actual. Si está activado, puede configurar su propio canal inicial seleccionando el canal deseado usando **Seleccionar canal inicial**.

- 1 Pulse el botón programado como **[Canal inicial]**.



- 2 Sonará un pitido e "INICIAL" aparecerá en la pantalla durante 1 segundo.



- 3 Volver a pulsar el botón programado como **[Canal inicial]** regresa al canal original.

SELECCIONAR CANAL INICIAL

Mantenga pulsado el botón programado como **[Canal inicial]** durante 1 segundo para ajustar el canal actual como el canal inicial.

VISUALIZACIÓN DE MANTENIMIENTO

Muestra la intensidad de la señal actualmente recibida numéricamente.

Ejemplo de visualización:

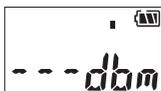
- Cuando la intensidad de la señal es -80 dBm o más



- Cuando la intensidad de la señal es -96 dBm



- Cuando la intensidad de la señal es menos de -120 dBm



MONITOR

Pulse para desactivar la señalización (QT/DQT o ID común). Pulse otra vez este botón para regresar al modo de funcionamiento normal.

Monitor: Pulsar este botón le permite desactivar la señalización del transceptor para escuchar todas las llamadas recibidas en el canal.

Monitor momentáneo: Mantenga pulsado este botón para desactivar momentáneamente la señalización del transceptor. Soltar esta tecla vuelve a activar la señalización del transceptor. Mientras la señalización esté desactivada, podrá escuchar todas las llamadas recibidas en el canal.

| | | |
|--------------|-------|---|
| <i>mon</i> | MON | El tipo de operación del monitor es Monitor. |
| <i>mon m</i> | MON M | El tipo de operación del monitor es Monitor momentáneo. |

DESACTIVACIÓN DEL SILENCIADOR (ANALÓGICO)

Cuando no hay presencia de señales, la supresión de ruido del transceptor silencia automáticamente el altavoz por lo que no oírás ruido de fondo. Utilizando el botón **DESACTIVACIÓN DEL SILENCIADOR** podrá abrir el silenciador para anular el silenciamiento del altavoz. De este modo podrá:

- Confirme si hay actividad en el canal para no realizar una llamada mientras otro interlocutor está utilizando el mismo canal

Desactivación del silenciador: Pulse para oír ruido de fondo. Pulse otra vez esta tecla para regresar al modo de funcionamiento normal.

Desactivación del silenciador momentánea: Mantenga continuamente presionada esta tecla para escuchar ruido de fondo. Suelte esta tecla para regresar al modo de funcionamiento normal.

| | | |
|--------------|-------|---|
| <i>SQL</i> | SQL | El tipo de operación de silenciamiento es Desactivación del silenciador. |
| <i>SQL m</i> | SQL M | El tipo de operación de silenciamiento es Desactivación del silenciador momentánea. |

EXPLORACIÓN

Los canales del transceptor se pueden explorar para buscar una señal. Al explorar, el transceptor verifica las señales en cada canal de la zona actual y solo se detiene si hay una señal presente.

Si el valor de QT/DQT/ID común coincide, el transceptor se detiene en el canal y abre el silenciamiento para que pueda escuchar la llamada. Si el ajuste de QT/DQT/ID común no coincide, se ignora la llamada y prosigue la exploración.

Antes de utilizar la función de exploración, asegúrese antes de que está activada. La función de exploración (la capacidad de realizar exploraciones) se activa o desactiva en el modo de configuración.

Exploración: Pulse este botón para empezar a explorar los canales del transceptor.

Eliminar/Agregar exploración: Pulse este botón para agregar o eliminar cada canal en la secuencia de exploración.

FUNCIONAMIENTO DE EXPLORACIÓN

Para iniciar la exploración:

1 Para comenzar a explorar, pulse el botón programado como **[Exploración]**.

- El indicador aparece en la pantalla.
- Los canales son explorados.



2 Cuando se detecta la señal y el QT/DQT/ID común coincide, el número del canal aparece en la pantalla el icono EXPLORACIÓN parpadea.



3 Cuando la señal haya desaparecido, el transceptor esperará 3 segundos antes de reanudar la exploración.

- Si se recibe una señal nueva antes de que transcurran los 3 segundos, el transceptor permanecerá en el canal hasta que dicha señal desaparezca, y a partir de entonces esperará de nuevo 3 minutos antes de proseguir.

4 Para finalizar la exploración en cualquier momento, pulse el botón programado como **[Exploración]**.

- El transceptor volverá al canal que estaba utilizando antes de iniciar la exploración.

CANAL INICIAL

El canal inicial es el canal desde el que parte la exploración. Por ejemplo, si se encuentra en el canal 1 al iniciar la exploración, el canal inicial será el canal 1.

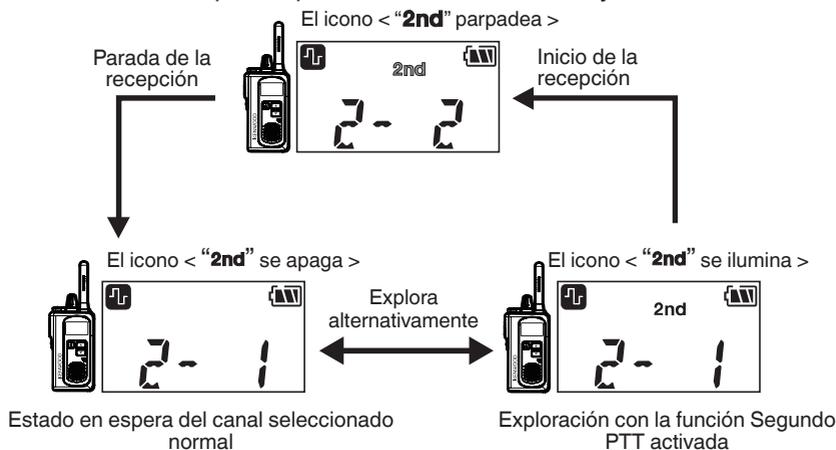
Si durante la exploración presiona el conmutador **PTT**, se seleccionará automáticamente el canal inicial del transceptor (en el ejemplo anterior, el canal 1) y empezará a transmitir. Sin embargo, si se ha detenido en otro canal después de haber recibido una señal (por ejemplo, en el canal 2), al presionar el conmutador **PTT** podrá transmitir en dicho canal, en lugar de volver al canal inicial. La exploración se reanudará al cabo de 3 segundos, salvo que haya alguna señal presente en el canal.

SEGUNDO CANAL

Además del canal que normalmente selecciona, puede configurar otro canal como canal principal con un **[Segundo PTT]** dedicado. El PTT para el segundo canal se establece con la tecla que registró la función “Segundo PTT” usando la función de asignación de botones en el modo de configuración.

Con el segundo canal ajustado, explora alternativamente el segundo canal con el que normalmente selecciona.

Si se recibe una señal, puede permanecer en ese canal y escuchar el sonido.



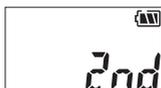
CONFIGURACIÓN DE PTT:

Puede configurar el botón lateral del transceptor o el botón de menú para realizar las funciones de Segundo PTT.

- 1 Acceda al modo de configuración de funciones {pág. 20}.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “SIDE”(Lateral) o “mEnU” (Menú).



- 3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “2nd”.



FUNCIONAMIENTO DEL SEGUNDO CANAL:

- 1 Acceda al modo de configuración de funciones {pág. 20}.
- 2 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar “2nd 1”, “2nd 2”, o “2nd 3” para la zona actual.



- 3 Pulse el botón **Menú** y, a continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar su segundo canal deseado.

| | | |
|--------|------|--|
| off | OFF | La función Segundo PTT está desactivada. |
| 1 ~ 16 | 1~16 | Seleccione un segundo canal. |

- 4 Cuando la función Segundo PTT está activada, el icono “2nd” es visualizado y comienza la exploración.
 - Al recibir el segundo canal, el icono “2nd” parpadea y suena un pitido.
- 5 Pulsar el botón programado como **[Segundo PTT]** se traslada al segundo canal y transmite en dicho canal.
- 6 Cuando el canal seleccionado normal está en el estado de recepción, el icono “2nd” desaparece.
 - Para transmitir en un canal seleccionado normal, pulse el conmutador **PTT**.

Nota:

- ◆ Se recomienda configurar diferentes QT/DQT (Analogico) o ID COMÚN (Digital) para el canal seleccionado normal y el segundo canal PTT, respectivamente.
-

ATENUACIÓN DEL VOLUMEN

Pulse este botón para atenuar las señales de voz recibidas.

La Atenuación del altavoz es una función para bajar temporalmente el nivel de volumen en el transceptor y el altavoz externo. Use esta característica en un entorno silencioso. Como operación aplicada, es habitual dejar activa la atenuación y cancelar la atenuación en una comunicación importante, como en caso de emergencia.

ZONA

Mantenga pulsado este botón durante 1 segundo para cambiar la Zona 1, Zona 2 o Zona 3.

INDICADOR DE NIVEL DE LA BATERÍA

Cuando está activado, el indicador de nivel de la batería de la pantalla le indica aproximadamente cuanto queda de batería. Cuando está desactivado, el indicador de nivel de la batería no se mostrará.

Cuando el nivel de batería está demasiado bajo durante una transmisión, el transceptor deja de transmitir, suena un tono y el indicador LED parpadea de color rojo hasta que suelte el conmutador **PTT**. Recargue o cambie la batería.



Potencia de batería alta



Potencia de batería media



Potencia de batería baja



Recargue la batería

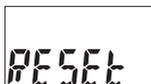
REINICIO DEL TRANSECTOR

Es posible que en algún momento desee restablecer los valores predeterminados del transceptor. (Los valores predeterminados vienen indicados en las tablas del “Modo de menú de canal”, “Modo de programación de panel frontal” y “Modo de configuración de funciones”).

Para restablecer el transceptor:

1 Con el transceptor apagado, mantenga pulsados los botones ▲ y ▼ mientras activa el transceptor.

- “*RESET*” (reinicio) aparece en la pantalla.



2 Suelte el botón ▲ o ▼.

- El mensaje de confirmación “*SURE*” (seguro) aparece en la pantalla.



3 Presione el conmutador **PTT** para reiniciar el transceptor.

- Pulse cualquier otro botón para cancelar el reinicio.

Nota:

- ◆ Reinicio funcionará aunque el súper bloqueo esté activado.
-

OPCIONES

Las siguientes opciones están disponibles para su uso con este transceptor.

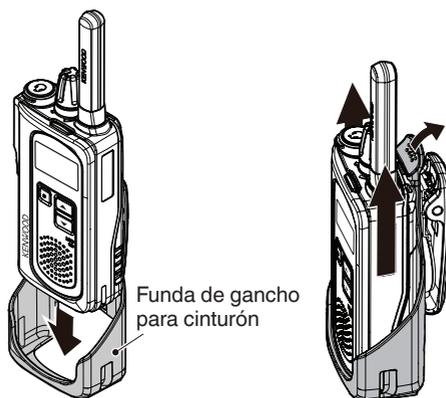
| Nombre del modelo | Nombre |
|-------------------|--------------------------------|
| KSC-50CR | Soporte cargador |
| KNB-81L | Batería ión-li |
| KBH-22 | Soporte cinturón con clip |
| KSC-44SL | Adaptador de CA (simple) |
| KSC-44ML | Adaptador de CA (múltiple) |
| KBH-14 | Gancho para cinturón |
| KBH-20 | Gancho para cinturón |
| KBH-21 | Gancho para cinturón |
| KMC-55 | Micro-altavoz |
| EMC-13 | Micrófono solapa con auricular |
| EMC-14 | Micrófono solapa con auricular |
| KHS-37 | Auricular con micrófono |
| KHS-10-OH-SD | Auricular con micrófono |
| KHS-22-OH-SD | Auricular con micrófono |
| KHS-7A-SD | Auricular con micrófono |
| KPG-197D | Software programación |
| KPG-186U | Cable programación |

Nota:

- ◆ Los accesorios opcionales de uso con este transceptor pueden cambiar con posterioridad a la producción. (Podrían existir disponibles nuevas opciones y/o las opciones actuales podrían discontinuar). Consulte el (los) catálogo(s) de opciones de los transceptores aplicables.
-

INSTALACIÓN/DESINSTALACIÓN DE KBH-22

- 1 Instale el transceptor en la funda de gancho para cinturón.
 - Inserte el transceptor hasta escuchar un “clic”.
- 2 Empuje la parte superior de la funda hacia la parte posterior, retire la traba y extraiga el transceptor.



Nota:

- ◆ Al sacar el transceptor de la funda, no sujete la antena, tire sosteniendo el transceptor por ambos lados.
-

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problema | Solución |
|--|---|
| No se puede encender el transceptor. | <ul style="list-style-type: none">• Posiblemente la batería esté agotada. Recargue o cambie la batería.• Es posible que la batería no esté instalada correctamente. Retire la batería y vuelva a instalarla. |
| La batería se agota al poco tiempo de cargarla. | <ul style="list-style-type: none">• La vida útil de la batería ha terminado. Posiblemente la batería deba sustituirse. |
| No se puede hablar u oír a otros miembros del grupo. | <ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que utiliza la misma frecuencia y la misma configuración QT/DQT/ID común que los demás miembros del grupo.• Es posible que otros miembros del grupo estén utilizando la función de conversación privada. Active la función de conversación privada del transceptor.• Es posible que algunos miembros del grupo estén demasiado lejos. Asegúrese de que se encuentra dentro del radio de acción de los otros transceptores. |
| Hay otras voces (además de las de los miembros del grupo) presentes en el canal. | <ul style="list-style-type: none">• Cambie la configuración de QT/DQT o ID común. Asegúrese de que todos los miembros del grupo cambien los ajustes en sus transceptores para que coincidan con el nuevo ajuste de QT/DQT o ID común. |
| El transceptor funciona mal sin motivo aparente. | <ul style="list-style-type: none">• Reinicie el transceptor como se indica en la {pág. 44}. |

ESPECIFICACIONES

| | |
|---|-----------------------------|
| Potencia de salida RF | 0,5 W e.r.p. |
| Potencia de salida de audio | Aproximadamente 750 mW |
| Estabilidad de la frecuencia | Dentro de $\pm 1,0$ ppm |
| Voltaje de servicio | CC $3,8 \pm 0,4$ V |
| Dimensiones (an. x al. x pr.) (salientes no incluidos) | $50 \times 94 \times 27$ mm |
| Peso (con KNB-81L) | 160 g |

KENWOOD

© 2018 JVCKENWOOD Corporation